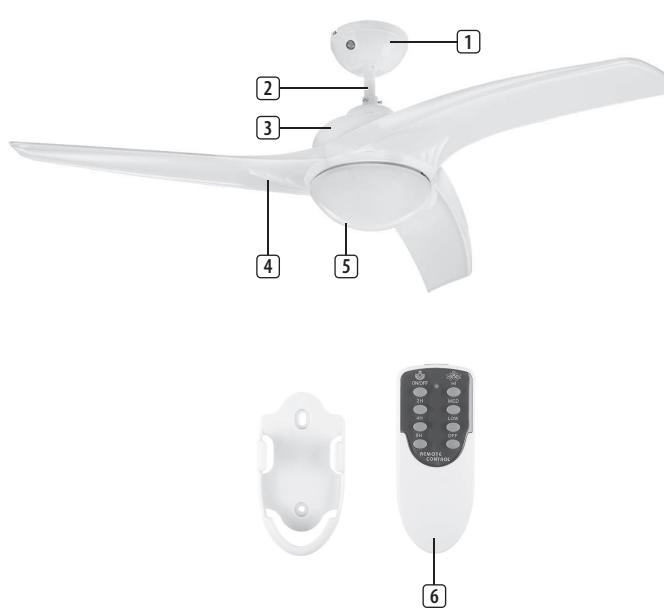


EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации



VE-5817

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



PARTS DESCRIPTION

1. Canopy with I.R. sensor
2. Down rod
3. Motor unit
4. Fan blades
5. Lamp
6. Remote control

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device in a place with at least 50 cm free space around the unit.

Installation of the fan

1. Secure the mounting plate to the ceiling with the provided two screws, spring washers and flat washers. Ensure the support for the mounting plate must be capable of safely and securely holding the moving weight of the fan.
 2. Hang the fan assembly onto the mounting plate. The mounting plate has a lug recess on it, it must be aligned with the corresponding groove on the ball joint of the fan.
 3. Insert the remote control receiver between the bracket and the ball joint and the sensor as shown.
 4. Insert the male connector into the female connector (from the remote control receiver to the fan, and from the remote control to the terminal block).
 5. Connect the wires from the earthed mains supply to the terminal block.
 6. Lift up the canopy into place over the mounting plate. Ensure that you do not trap any wires.
 7. Install the fan blade assembly onto the motor by tightening the screws and spring washers.
 8. Connect the light kit by clipping together the two plastic male/female connectors.
 9. Fit the light kit to the switch housing by using the three light kit-fixing screws and star washers. Ensure that you do not trap any wires.
 10. Install the light bulbs (E27 max 46W, max 105x60mm, not supplied) to the lamp holder. Switch the power on to check the correct operation of the light and the fan.
 11. Install the lamp shade onto the motor housing by rotating the lamp shade clockwise.
- Remote control:
- 2xAAA size batteries are required.
 - Ensure batteries are inserted in the correct direction.
 - When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously.

USE

- Control the fan and light by pushing the corresponding buttons on the remote control as explained in the table below:

Remote control	Mode
ON/OFF	Turn light on or off

Remote control	Mode
ON/OFF	Turn light on or off

EN Instruction manual

Safety

- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The electrical supply must be switched off at the outset, preferably by means of a switch in the distribution box, before any installation, maintenance or repair work is undertaken.
- Always attach the fan to the ceiling, never to the power point itself.
- The minimum distance between the blades of the fan and the floor has to be more than 2,3m. The minimum carrying capacity must be 100kg.
- Take account of the minimal separation distance from other objects and the room required around the fan.
- All electrical connections and connection cables must comply with the appropriate rules and match the operating instructions
- The fan must be properly earthed to avoid the risk of an electric shock.
- Never mount the fan in a moist or wet place.
- Be careful when working near the rotating blades.
- The fitting must be correctly installed if it is to operate reliably.
- If in any doubt consult a professional, taking local installation requirements into account. Some countries stipulate that lighting may be installed only by registered installers.
- Clamping screws in electrical connections must be adequately tightened.
- Take note of the symbols when connecting wires: N=Neutral, L=Phase, \textcircled{L} = Earth, LS=Live, switched.

PARTS DESCRIPTION

1. Canopy with I.R. sensor
2. Down rod
3. Motor unit
4. Fan blades
5. Lamp
6. Remote control

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device in a place with at least 50 cm free space around the unit.

Installation of the fan

1. Secure the mounting plate to the ceiling with the provided two screws, spring washers and flat washers. Ensure the support for the mounting plate must be capable of safely and securely holding the moving weight of the fan.
 2. Hang the fan assembly onto the mounting plate. The mounting plate has a lug recess on it, it must be aligned with the corresponding groove on the ball joint of the fan.
 3. Insert the remote control receiver between the bracket and the ball joint and the sensor as shown.
 4. Insert the male connector into the female connector (from the remote control receiver to the fan, and from the remote control to the terminal block).
 5. Connect the wires from the earthed mains supply to the terminal block.
 6. Lift up the canopy into place over the mounting plate. Ensure that you do not trap any wires.
 7. Install the fan blade assembly onto the motor by tightening the screws and spring washers.
 8. Connect the light kit by clipping together the two plastic male/female connectors.
 9. Fit the light kit to the switch housing by using the three light kit-fixing screws and star washers. Ensure that you do not trap any wires.
 10. Install the light bulbs (E27 max 46W, max 105x60mm, not supplied) to the lamp holder. Switch the power on to check the correct operation of the light and the fan.
 11. Install the lamp shade onto the motor housing by rotating the lamp shade clockwise.
- Remote control:
- 2xAAA size batteries are required.
 - Ensure batteries are inserted in the correct direction.
 - When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously.

USE

- Control the fan and light by pushing the corresponding buttons on the remote control as explained in the table below:

2H	2 hours timer function
4H	4 hours timer function
8H	8 hours timer function
H1	Turn fan on at high speed
MED	Turn fan on at medium speed
LOW	Turn fan on at low speed
OFF	Turn fan off

ONDERDELENBESCHRIJVING	
1.	Kap met infraroodsensor
2.	Plafondplaat
3.	Motorenheid
4.	Ventilatorbladen
5.	Lamp
6.	Afstandsbediening

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Bevestig het apparaat op een plaats met minimaal 50 cm vrije ruimte rondom.
- **Installatie van de ventilator**
- 1. Bevestig de montageplaat met de meegeleverde twee schroeven, veerringen en platte ringen aan het plafond. Zorg ervoor dat de steun van de montageplaat stevig genoeg om het bewegende gewicht van de ventilator te dragen.
- 2. Haal de ventilator aan de andere kant van de montageplaat. Druk moet worden uitgeleid met de overeenkomstige grot in het kogelgewicht van de ventilator.
- 3. Plaats de ontvanger van de afstandsbediening tussen de beugel en de sensor (zie afbeelding).
- 4. Steek de mannelijke aansluiting in de vrouwelijke aansluiting (van de ontvanger van de afstandsbediening in de ventilator en van de afstandsbediening in het klemshoeftje).
- 5. Sluit de draden van de geaarde voeding aan op het klemshoeftje.
- 6. Beweeg de kap omhoog en op zijn plek op de montageplaat. Zorg ervoor dat er geen draden klem komen te zitten.
- 7. Installeer de ventilatorbladen op de motor door de schroeven en veerringen aan te draaien.
- 8. Sluit de verlichtingsset aan door de twee plastic mannelijke/vrouwelijke aansluitingen aan elkaar te klemmen.
- 9. Bevestig de aansluitingsset met de drie schroeven en tandringen van de set op de schakelaarbehuizing. Zorg ervoor dat er geen draden klem komen te zitten.
- 10. Plaats een lampen (E27, max. 46 W, max. 105 x 60 mm, niet meegeleverd) in de fitting. Schakel de stroom in om de controllen of de lamp en de ventilator naar behoren werken.
- 11. Installeer de lampenkopl op de motorbehuizing door de kap rechtsonder te draaien.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en voor personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Als de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonter van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Alvorens met enige installatie-, onderhouds- of reparatiwerkzaamheden te beginnen moet de voeding worden uitgeschakeld, bij voorkeur via een schakelaar in de verdeelkast.
- Bevestig de ventilator altijd aan het plafond, nooit aan het voedingspunt zelf.
- De afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet minimaal 2,3 m bedragen. Het draagvermogen moet minimaal 100 kg zijn.
- Houd rekening met de minimaal vereiste afstand tot andere voorwerpen en de rond de ventilator benodigde ruimte.
- Alle elektrische bedrading en aansluitingen moeten in overeenstemming zijn met de toepasselijke regelgeving en de gebruiksinstructies.
- De ventilator moet correct worden geaard om het risico van elektrische schokken te vermijden.
- Installeer de ventilator nooit op een vochtige of natte plaats.
- Wees voorzichtig bij werkzaamheden in de buurt van de draaiende bladen.
- Voor een betrouwbare werking moet de fitting correct worden geïnstalleerd.
- Volg de lokale installatievereisten en raadpleeg bij twijfel een professional. In sommige landen mag verlichting alleen worden geïnstalleerd door erkende elektriciens.
- De klemmschroeven van elektrische aansluitingen moeten correct worden vastgezet.
- Let bij het aansluiten van draden op de symbolen: N=Neutraal, L=Fase, \textcircled{L} = Aarde, LS=Bekrachtigd, geschakeld.

• Reinigt het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwool; dit beschadigt het apparaat.

REINIGING EN ONDERHOUD

• Reinigt het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwool; dit beschadigt het apparaat.

OPMERKING:

• Onderhoudsbeurt voor de lichtbron moet in de stand UP of DOWN blijven staan wanneer de ventilator in werking is.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

• Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou la plastique de l'appareil.

• Placez l'appareil en préservant toujours au moins 50 cm de dégagement autour.

Installation du ventilateur

1. Fixer la plaque de montage au plafond avec les deux vis, les rondelles élastiques et les rondelles plates fournies. Vérifier que le support de la plaque de montage peut soutenir en toute sécurité le poids du ventilateur en mouvement.

2. Suspender le bloc ventilateur à la plaque de montage. La plaque de montage comporte un événement. Il doit être aligné sur la rainure correspondante sur le joint à roulette du ventilateur.

3. Insérer le récepteur de la télécommande entre le support et le joint à roulette, et le capteur comme indiqué.

4. Insérer le connecteur mâle dans le connecteur femelle (du récepteur de la télécommande au ventilateur et de la télécommande au boîtier).

5. Connecter les fils de l'alimentation secteur à la terre au boîtier.

6. Soulever la canopée pour la positionner sur la plaque de montage. Vérifier qu'aucun fil électrique n'est coincé.

7. Monter les pales du ventilateur sur le moteur en serrant les vis et les rondelles élastiques.

8. Connecter le kit d'éclairage en clipsant ensemble les deux connecteurs en plastique mâle/femelle.

9. Fixer le kit d'éclairage sur le boîtier de l'interrupteur en utilisant les trois vis de fixation du kit d'éclairage et les rondelles en étain. Vérifier qu'aucun fil électrique n'est coincé.

10. Vissez les ampoules (E27 max 46 W, max. 105 x 60 mm., non fournie) dans les douilles. Remettez le courant pour vérifier que la lumière et le ventilateur fonctionnent correctement.

11. Installer l'abat-jour sur le boîtier du moteur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Télécommande :

• Il faut 2 piles AAA.

• Assurez-vous que les piles sont insérées dans le bon sens.

• Quand vous remplacez les piles, assurez-vous de le faire simultanément.

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateurs ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.

- 3. Motoreinheit
- 4. Ventilatorflügel
- 5. Lampe
- 6. Fernbedienung

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie den Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Platzieren Sie das Gerät an einem Platz mit mindestens 50 cm Freiraum um die Einheit herum.
- Montage des Ventilators**
- Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten zwei Schrauben, den Federringen und den Unterlegscheiben an der Decke. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsfächer für die Montageplatte das Gewicht des sich drehenden Ventilators zuverlässig tragen kann.
- Hängen Sie die Ventilatorbaugruppe an der Montageplatte ein. Die Montageplatte hat eine Befestigungsfläche, die mit der entsprechenden Nut auf der Seite des Ventilators ausgerichtet werden muss.
- Setzen Sie die Fernbedienungsempfänger wie gezeigt zwischen Halterung und Kugelgelenk und den Sensor ein.
- Stecken Sie den Stecker in die Buchse (vom Fernbedienungsempfänger) zum Ventilator und von der Fernbedienung zum Klemmenelement.
- Schließen Sie die Drähte der geerdeten Spannungsversorgung am Klemmenblock an.
- Schieben Sie die Abdeckung an ihren Platz über der Montageplatte. Schieben Sie darauf, keine Drähte einzuklemmen.
- Bringen Sie die Ventilatorflügelbaugruppe unter Verwendung der Schrauben und Federscheiben am Motor an.
- Schließen Sie das Lichtmodul an, indem Sie die beiden Fernbedienungsschläuche verbinden.
- Befestigen Sie das Lichtmodul mit Hilfe der drei Befestigungsschrauben und Zahnscheiben im Schaltgehäuse. Achten Sie darauf, keine Drähte einzuklemmen.
- Setzen Sie die Glühlampen (E27, max. 46 W, max. 105x60 mm, nicht im Lieferumfang) in die Fassung ein. Schalten Sie den Strom ein, um zu prüfen, ob Licht und Ventilator einwandfrei funktionieren.
- Bringen Sie den Lampenschirm am Motorgehäuse an, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Fernbedienung:

 - 2xAAA-Batterien werden benötigt.
 - Achten Sie darauf, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind.
 - Achten Sie darauf, immer beide Batterien zusammen austauschen.

GEBRAUCH

- Um den Ventilator und das Licht zu steuern, betätigen Sie die entsprechenden Tasten auf der Fernbedienung wie nachstehend beschrieben:

Fernbedienung	Betriebsart
EIN/AUS	Licht ein- und ausschalten
2H	2-Stunden-Timer-Funktion
4H	4-Stunden-Timer-Funktion
8H	8-Stunden-Timer-Funktion
HI	Hohe Ventilatorgeschwindigkeit
MED	Mittlere Ventilatorgeschwindigkeit
LOW	Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit
OFF	Ventilator ausschalten

- Der Sender arbeitet mit Infrarotlicht. Für eine korrekte Funktionsweise müssen Sie die Fernbedienung des IR-Sensors auf das Gerät richten.
- Bei Verwendung der Timer-Funktion schaltet sich der Ventilator nach der gewählten Anzahl von Stunden (2, 4 oder 8 Stunden) aus.
- Die Lampe muss mit der Ein-/Aus-Taste manuell ein- und ausgeschaltet werden.
- Mit dem Schalter am Motorgehäuse wird die Richtung der Luftbewegung gesteuert:

- Bei kaltem Wetter: Betätigen Sie den Schalter „UP“, damit die Ventilatorflügel die warme Luft nach unten drücken und im Raum zirkulieren lassen.

- Bei warmem Wetter: Betätigen Sie den Schalter „DOWN“, damit die Flügel eine Brise erzeugen und kalte Luft im Raum zirkulieren lassen.

Hinweis: Halten Sie den Ventilator an, bevor Sie den Richtungsschalter betätigen, um Schäden am Motor und die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden. Solange der Ventilator Betrieb ist, sollte der Schalter in der Stellung „UP“ oder „DOWN“ verbleiben.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektronischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung weist Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

- Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Si ignoras las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.

- El suministro eléctrico debe cortarse al principio, preferiblemente mediante un interruptor en la caja de distribución, antes de realizar cualquier tarea de instalación, mantenimiento o reparación.
- Fixe siempre el ventilador en el techo, nunca en la toma de corriente propiamente dicha.
- La distancia mínima entre las palas del ventilador y el suelo debe ser superior a 2,3 m. La capacidad de carga mínima debe ser de 100 kg.
- Tenga en cuenta la distancia de separación mínima de otros objetos y el espacio necesario alrededor del ventilador.
- Todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión deben cumplir las normas adecuadas y deben corresponder con las instrucciones de funcionamiento.
- El ventilador debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de descargas eléctricas.
- No monte nunca el ventilador en un lugar húmedo o mojado.
- Tenga cuidado cuando manipule la zona cercana a las aspas giratorias.
- La luminaria debe instalarse correctamente para un funcionamiento fiable.
- En caso de duda consulte con un profesional, teniendo en cuenta los requisitos de instalación locales. En algunos países la iluminación únicamente puede ser instalada por instaladores homologados.
- Los tornillos de fijación y las conexiones eléctricas deben apretarse de forma adecuada.
- Tome nota de los símbolos al conectar los hilos: N=Neutral, L=Fase, =Tierra, LS=Vivo, conmutado.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Cubierta con sensor de infrarrojos
- Varilla inferior
- Unidad motor
- Aspas del ventilador
- Lámpara
- Mando a distancia

ANTES DEL PRIMER USO

Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.

Coloque el dispositivo en un lugar con al menos 50 cm de espacio libre alrededor de la unidad.

Instalación del ventilador

- Fije la placa de montaje al techo con los dos tornillos, arandelas de resorte y arandelas planas suministrados. Asegúrese de que el soporte de la placa de montaje sea capaz de aguantar con seguridad el peso móvil del ventilador.

- Cuelgue el conjunto del ventilador en la placa de montaje. La placa de montaje cuenta con un orificio en la agarradera; debe estar alineada con la muesca correspondiente en la junta esférica del ventilador.

- Inserte el receptor del mando a distancia entre el soporte y la junta esférica y el sensor, como se muestra.

- Inserte el conector macho en el conector hembra (del receptor del mando a distancia al ventilador, y del mando a distancia al bloque de terminal).

- Conecte los cables del suministro eléctrico con toma de tierra al bloque de terminales.

- Levante la cubierta y colóquela sobre la placa de montaje. Asegúrese de no atrapar ningún cable.

- Instale el conjunto de aspas del ventilador en el motor apretando los tornillos a distancia de resorte.

- Conecte el kit de luz encendiendo los dos conectores macho/hembra.

- Encienda el kit de luz en la carcasa del interruptor mediante los tres tornillos de instalación del kit de luz y la arandela de estrella. Asegúrese de no atrapar ningún cable.

- Instale las bombillas (E27, máx. 46 W, máx. 105x60 mm, no incluidas) en el portalámparas. Encienda el dispositivo para comprobar que la lámpara y el ventilador funcionen correctamente.

- Instale la pantalla en la carcasa del motor rotando la pantalla en la dirección de las agujas del reloj.

- Son necesarias 2 pilas AAA.

- Asegúrese de introducir las pilas con la orientación adecuada.

- Cuando las sustituya, asegúrese de cambiar las dos pilas al mismo tiempo.

USO

- Controle el ventilador y la luz pulsando los botones correspondientes en el mando a distancia, como se explica en la tabla siguiente:

Mando a distancia	Modo
ON/OFF	Encendido o apagado de la luz
2H	Función de temporizador de 2 horas
4H	Función de temporizador de 4 horas
8H	Función de temporizador de 8 horas
HI	Encender el ventilador a alta velocidad
MED	Encender el ventilador a velocidad media
LOW	Encender el ventilador a velocidad baja
OFF	Apagar el ventilador

- El transmisor es infrarrojo, así que el mando a distancia debe apuntar al sensor de infrarrojos del dispositivo para su correcto funcionamiento.

- Si se usa la función de temporizador, el ventilador se apaga tras haber seleccionado la opción de 2, 4 u 8 horas.
- El aparato debe encenderse y apagarse de forma manual mediante el botón de encendido/apagado.
- El interruptor de la carcasa del motor controla la dirección del movimiento del aire:

- En ambientes fríos: pulse el interruptor "UP" para que las aspas empujen el aire caliente hacia abajo y lo hagan circular por la habitación.

- En ambientes calurosos: Pulse el interruptor "DOWN" para que las aspas generen brisa y hagan circular el aire frío por la habitación.

Nota: Espere a que el ventilador deje de funcionar antes de utilizar el interruptor de dirección para evitar daños al motor o lesiones. El interruptor debe permanecer en la posición UP o DOWN cuando el ventilador está en funcionamiento.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- O cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- A alimentação eléctrica deve ser desligada na fonte, preferencialmente através de interruptor no quadro eléctrico, previamente a qualquer instalação, procedimento de manutenção ou de reparação.
- Prenda sempre a ventoinha ao teto, nunca ao próprio ponto de alimentação eléctrica.
- A distância mínima entre as pás da ventoinha e o chão tem de ser superior a 2,3 m. A capacidade de carga mínima deve ser 100 kg.
- Tenha em atenção a distância de separação mínima de outros objetos e o espaço necessário à volta da ventoinha.
- Todas as ligações eléctricas e cabos de ligação devem cumprir os devidos regulamentos e instruções de funcionamento.
- A ventoinha deve estar devidamente ligada à terra para evitar o risco de choque eléctrico.
- Nunca monte a ventoinha num espaço húmedo.
- Tenha cuidado ao trabalhar perto das pás em rotação.
- As ligações devem ser corretamente realizadas para assegurar um funcionamento fiável.
- Em caso de dúvida, consulte um profissional, tendo em conta os requisitos de instalação do local. Alguns países estipulam que a iluminação só pode ser instalada por profissionais registados.
- Os parafusos de aperto das ligações eléctricas devem ser firmemente apertados.
- Tenha em atenção os símbolos ao ligar os fios: N=neutral, L=fase, =terra, LS=sob tensão, ligado.

DESCRÍPCAO DAS PEÇAS

1. Campânula de cobertura com sensor IV
2. Haste vertical
3. Unidade do motor
4. Pás da ventoinha
5. Lâmpada
6. Controlo remoto

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho num local com, pelo menos, 50 cm de espaço livre à volta da unidade.

Instalação da ventoinha

- 1. Prenda a placa de montagem ao teto com os dois parafusos, anilhas de pressão e anilhas planas fornecidos. Certifique-se de que o peso da placa de montagem é suficiente para suportar, de forma segura, o peso da ventoinha em movimento.

- 2. Pendure o conjunto da ventoinha na placa de montagem. A placa de montagem tem um encaixe de tração que tem de ser alinhado com a ranhura correspondente na articulação esférica da ventoinha.

- 3. Insira o receptor do controlo remoto entre o suporte e a articulação esférica e o sensor, como mostra a figura.

- 4. Insira o conector macho no conector fêmea (do receptor do controlo remoto para a ventoinha e do controlo remoto para o bloco de terminais).

- 5. Ligue os fios da fonte de alimentação ligada à terra ao bloco de terminais.

- 6. Empurre a campânula até ao teto de forma a cobrir a placa de montagem. Certifique-se de que não trilha os fios.

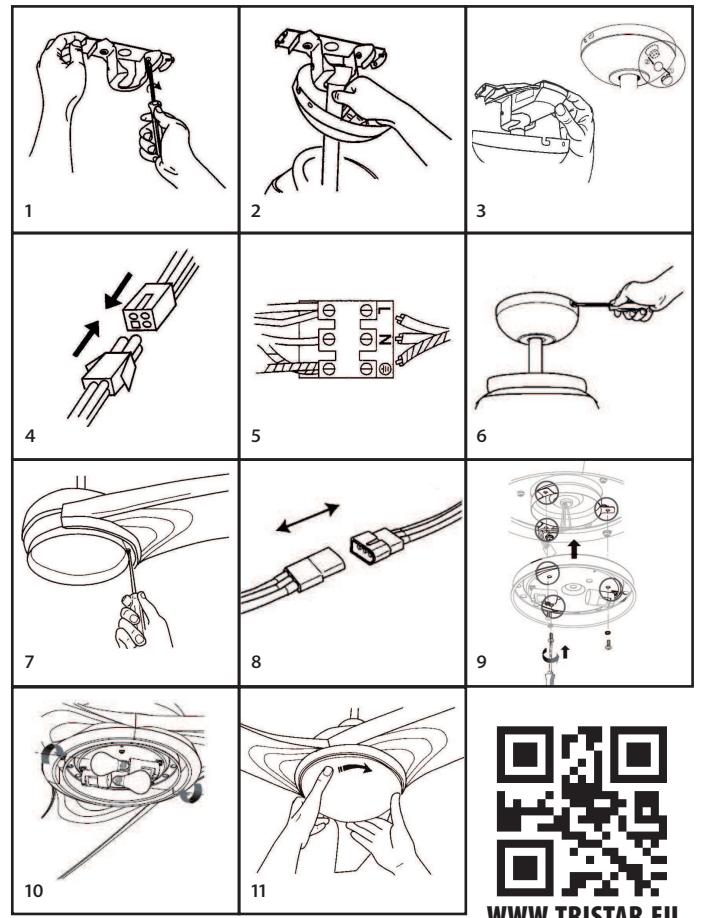
- 7. Instale o conjunto das pás da ventoinha no motor apertando os parafusos anilhas de pressão.

EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie
RU | Руководство по эксплуатации



VE-5817

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIÇÃO DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

- Lyft upp skärmaket på plats över monteringsplattan. Se till att kablarna inte snor sig.
- Installera flätklatten på motorn genom att dra åt skruvarna och fjäderbrickorna.
- Anslut ljussatsen genom att klämma ihop de två han-/honkontaktdonet i plast.
- Fäst ljussatsen till brytarhöjlet genom att använda de tre ljussatsfästningskruvarna och stjärnbrickor. Se till att kablarna inte snor sig.
- Installera glödlamporna (E27, max 46 W, max 105x60 mm, medföljer ej) i lampfästet. Slå på strömmen för att kontrollera lampa och fläkt fungerar korrekt.
- Montera lampskärmen till motorkåpan genom att rotera lampskärmen medurs.
- Fjärrkontroll:
 - ✓ 2xAAA batterier krävs.
 - Kontrollera att batterierna sätter åt rätt håll.
 - Båda batterierna ska bytas samtidigt vid batteribyte.

ANVÄNDNING

- Styr fläkten och ljuset genom att trycka på motsvarande knappar på fjärrkontrollen som förklaras i nedanstående tabell:

Fjärrkontroll	Läge
ON/OFF	Slå på eller av ljuset
2H	Timerfunktion för 2 timmar
4H	Timerfunktion för 4 timmar
8H	Timerfunktion för 8 timmar
HI	Sätt fläkten på hög hastighet
MED	Sätt fläkten på medelhög hastighet
LOW	Sätt fläkten på låg hastighet
OFF	Stäng av fläkten

- Transmittern är infraröd, fjärrkontrollen mäter riktat mot I.R.-sensorn på apparaten för korrekt drift.
- När timerfunktionen används, slås fläkten av efter de valda 2, 4 eller 8 timmarna.
- Lämpen mäter slås på och av manuellt genom att trycka på på/av-knappen.
- Brytaren på motorhöjlet styrs riktningen av luftflödet:
 - Vid kall väder: Tryck på UP-brytaren så att bladen trycker den varma luften nedåt och läter den cirkulera genom rummet.
 - Vid varmt väder: Tryck på NED så att bladen skapar ett vinddrag och cirkulerar den kalta luften genom rummet.

Obs: Låt fläkten stanna innan du använder riktningstrycket. I annat fall risikerar du skador på motorer eller personskador. Brytaren ska befina sig i läget UP eller DOWN medan fläkten går.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull då det kan skada enheten.
- OMGIVNING**

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapplikator gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

- Support**
Du hittar allt tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!
- PL Instrukcje użytkowania**
- BEZPIECZEŃSTWO**
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniem mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczącej bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac montażowych, konserwacyjnych lub naprawczych należy wyłączyć zasilanie elektryczne, najlepiej za pomocą przełącznika w skrzynce rozdzielniczej.
- Zawsze mocuj wentylator do sufitu, a nie do samego punktu zasilania.
- Minimalna odległość między lopatkami wentylatora i podłoga musi być większa niż 2,3 m. Minimalna nośność musi wynosić 100 kg.
- Należy wziąć pod uwagę minimalne odległości od innych obiektów oraz wymaganą przestrzeń naokoło wentylatora.

- Wszystkie połączenia elektryczne i kable połączeniowe muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami i mieć właściwe instrukcje obsługi.
- Wentylator musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w wilgotnym lub mokrym miejscu.
- Podczas pracy w pobliżu wirujących lopatek zachowuj ostrożność.
- Urządzenie musi być poprawnie zainstalowane, jeśli ma działać niezawodnie.

- W razie jakichkolwiek wątpliwości skonsultuj się ze specjalistą, biorąc pod uwagę lokalne wymagania w zakresu montażu. W niektórych krajach przewiduje się, że oświetlenie mogą montować wyłącznie zarejestrowani instalatorzy.
- Śruby mocujące w połączeniach elektrycznych muszą być właściwie dokręcone.
- Podczas podłączania przewodów należy zwrócić uwagę na symbole: N=Neutralny, L=Fazowy, =Uzemienie, LS=Pod napięciem, włączoną.

OPIS CZĘŚCI

- Kolpak z czujnikiem podczerwieni
- Prêt pionniery
- Element z silikonem
- Lopatki wentylatora
- Lampa
- Pilot

PŘED PIERWSZYM UŽYCİEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Umieszczenie urządzenia na miejscu, zachowując minimum 50 cm wolnej przestrzeni.

Montaż wentylatora

- Przykryć płytę montażową do sufitu za pomocą dołączonych do zestawu dwóch śrub, podkładek sprężystych i podkładek paskowych. Upewnij się, że miejsce przykrycia płyty montażowej jest w stanie bezpiecznie zamknąć masę obracającego się wentylatora.
- Zawiąz zespół wentylatora na płytę montażową. Płyta montażowa ma zagłębienie, które musi być zrownane z odpowiednim wyłożeniem, które zostało zrobione w wentylatorze.
- Włożyć złącze męskie do złącza żeńskiego (z odbiornika pilota do wentylatora i z pilota do kostki zaciśkowej).
- Podłączyć przewody zasilania sieciowego z uziemieniem do kostki zaciśkowej.
- Podnieść kolpak do położenia nad płytą montażową. Upewnij się, że żadne przewody nie są przytłoczone.
- Przymocuj zespół wentylatora do silnika, dokręcając śruby i podkładki sprężyste.
- Podłącz zespół lampy, spinając dwa plastikowe złącza męskie/ żeńskie.
- Przymocuj zespół lampy do obudowy przełącznika za pomocą trzech śrub mocujących zespół lampy i podkładek ząbkowanych. Upewnij się, że żadne przewody nie są przytłoczone.
- Wkręć żarówki (E27, maks. 46 W, maks. 105 x 60 mm, sprzedawana oddzielnie) do oprawki lampy. Włącz zasilanie, aby sprawdzić, czy światło i wentylator działają prawidłowo.
- Zamocuj szklany klosz na obudowę silnika, obracając klosz zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Pilot:
 - Potrzebne są 2 baterie typu AAA.
 - Upewnij się, że baterie są wbite w prawidłowy kierunek.
 - Wymień obie baterie jednocześnie, nie tylko jedną z nich.

UŻYTKOWANIE

- Steruj wentylatorem i lampą, naciskając odpowiednie przyciski na pilocie, zgodnie z opisem w poniższej tabeli:

Pilot	Tryb
ON/OFF	Włącza i wyłącza lampa
2H	Funkcja regulatora czasowego – 2 godziny
4H	Funkcja regulatora czasowego – 4 godziny
8H	Funkcja regulatora czasowego – 8 godzin
HI	Włączenie wysokiej prędkości wentylatora
MED	Włączenie średniej prędkości wentylatora
LOW	Włączenie niskiej prędkości wentylatora
OFF	Wyłączenie wentylatora

- Najadnik działa na podczerwieni, dlatego urządzenie będzie działało prawidłowo, gdy pilot zostanie skierowany bezpośrednio na czujnik podczerwieni w urządzeniu.

W przypadku użycia funkcji regulatora czasowego wentylator wyłączy się po upływie określonej opcji 2, 4 lub 8 godzin.

Lampa należy włączać i wyłączać ręcznie za pomocą przycisku „wl./wy.”.

Przełącznik na obudowie silnika steruje kierunkiem ruchu powietrza:

- Gdy jest zimno: naciśnij przełącznik „UP” (w góre), aby lopatki kierowały gorące powietrze w dół, rozprowadzając je po pomieszczeniu.
- Gdy jest gorąco: naciśnij przełącznik „DOWN” (w dół), wówczas lopatki będą wywoływać powiew i rozprowadzały po pomieszczeniu chłodne powietrze.

Uwaga: Przed użyciem przełącznika kierunku poczekaj, aż wentylator się zatrzyma. Zapobieganie to uszkodzeniom silnika i obrażeniem ciała. Gdy wentylator pracuje, przełącznik powinien pozostać w położeniu UP (w góre) lub DOWN (w dół).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zewnętrzne obudowy należy czyszczyć wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz drucików, aby nie uszkodzić urządzenia.

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy

zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do recyklingu. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Naszę kontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

POUŽITÍ

- Wentylator a světlo můžete ovládat stisknutím příslušných tlačítek na dálkovém ovládači, jak je vysvětleno v následující tabulce:

Dálkové ovládání	Režim
ON/OFF	Zapíná nebo vypíná světlo
2H	2hodinová funkce časovače
4H	4hodinová funkce časovače
8H	8hodinová funkce časovače
HI	Zapíná ventilátor na vysoké otáčky
MED	Zapíná ventilátor na střední otáčky
LOW	Zapíná ventilátor na nízké otáčky
OFF	Vypíná ventilátor

• Vysílač je infračervený, proto musí dálkový ovládáč směřovat k infračervenému snímači na spotrebici, aby byla zajistěna správná funkce.

• Při použití funkce časovače se ventilátor vypne po uplynutí 2, 4 nebo 8 hodin.

• Lampu je nutné zapnout a vypnout ručně pomocí tlačítka on/off (zap/vyp).

• Spínání na pouzdro motoru ovládá směr povahu vzdachu:

– Za chladného počasí: přepněte spínač do polohy „UP“ (nahoru), aby lopatky tláčily horý vzdach dolů a nechal je cirkulovat v místnosti.

– Za horkého počasí: přepněte spínač do polohy „DOWN“ (dolů), aby lopatky vytvořily vánec a nechal cirkulovat studený vzdach v místnosti.

Poznámka: Před použitím směrových spínačů počkejte, až se ventilátor zastaví, aby nedošlo k poškození motoru nebo zranění. Pokud ventilátor pracuje, spínač by měl zůstat v poloze UP nebo DOWN.

Montáž ventilátora

1. Pripevnite montážní platnu k stropu dvomi priloženými skrutkami, průvinnými podložkami a plochými podložkami. Ustříďte, že montážní platna je vlastně vodorovná.

2. Namontujte zavírací ventilátoru na montážní dosku. Montážní doska obsahuje závesný výrez, který musí být zarovnaný s průvinnou skrutkou.

3. Vložte příjemný dálkový ovládáč mezi konzolu a guľový klíb a snímáte podlažní závesnou.

4. Zapojte zástrčku dálkového ovládáče do příjemného dálkového ovládáče.

5. Pripojte káble k uzemnění a napájení k bloku svorky.

6. Nadvhňte stropné svítidlo a umístěte ho na montážní dosku. Ustříďte svítidlo, aby se nešlo při výměně závesný žárovky.

7. Namontujte zavírací ventilátoru na motor tak,

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Перед процедурами монтажа, обслуживания или ремонта необходимо сначала отключить источник питания. Желательно сделать это с помощью выключателя в распределительном шкафу.
- Вентилятор всегда следует прикреплять к потолку, а не к проводам электропитания.
- Минимальное расстояние между лопастями вентилятора и полом должно быть более 2,3 м. Допускаемая нагрузка крепления должна составлять не менее 100 кг.
- При креплении учитывайте минимальное необходимое расстояние до других предметов и помните о том, что вокруг вентилятора также должно оставаться свободное место.
- Все электрические соединения и соединительные кабели должны соответствовать применимым требованиям и инструкциям в руководстве по эксплуатации.
- Вентилятор должен быть правильно заземлен, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Никогда не устанавливайте вентилятор в мокром или влажном месте.
- Соблюдайте осторожность при работе рядом с врачающимися лопастями.
- Для надежной эксплуатации необходимо обеспечить правильную установку оборудования.
- Если у вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь к специалистам и сообщите им местные требования к установке оборудования. В некоторых странах к монтажу освещения допускаются только зарегистрированные специалисты по установке.
- Зажимные винты в электрических соединениях должны быть затянуты в достаточной степени.
- При подключении проводов обратите внимание на следующие символы: N = нейтральный контакт, L = фаза, = заземление, LS = под напряжением, переключаемый.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Колпак с ИК-датчиком
- Штанга
- Блок двигателя
- Лопасти вентилятора
- Лампа
- Пульт ДУ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите пакетики, защитную пленку или пластик с устройства.
- Поместите устройство так, чтобы вокруг него было не менее 50 см свободного пространства.

Установка вентилятора

- Прикрепите монтажную пластины к потолку с помощью двух прилагаемых винтов с пружинными и плоскими шайбами. Убедитесь в том, что крепление монтажной пластины к потолку способно надежно и безопасно держивать вес врачающегося вентилятора.
- Повесьте вентилятор на монтажную пластину. На монтажной плине имеется паз с выступом, который нужно совместить с соответствующим углублением на шаровом шарнире вентилятора.
- Вставьте приемник дистанционного управления между штекерным, шаровым шарниром и датчиком, как показано на рисунке.
- Вставьте штыревой разъем в гнездо штекерного соединения (проводка от приемника ДУ к вентилятору и от приемника ДУ к клеммной колодке).
- Подключите провода от заземленной сети электропитания к клеммной колодке.
- Поднимите колпак, закрыв им монтажную пластину. Убедитесь в том, что колпак не зажимает какие-либо провода.
- Прикрепите собранные лопасти к двигателю с помощью винтов с пружинными шайбами.
- Подключите комплект освещения, соединив пластмассовые штекерные разъемы.
- Установите комплект освещения на корпус двигателя с помощью трех крепежных винтов и звездчатых шайб. Убедитесь в том, что вы не пережали какие-либо провода.
- Вставьте лампу (E27, мощность не более 46 Вт, размеры не более 105 x 60 мм, не входит в комплект) в патрон. Включите питание, чтобы проверить работу вентилятора и освещения.
- Установите на корпус двигателя плафон, повернув его по часовой стрелке.

Пульт ДУ:

- Необходимы две батарейки AAA.
- Убедитесь, что батарейки установлены правильно.
- При замене заряжайте обе батареи одновременно.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Вы можете управлять вентилятором и освещением, нажимая соответствующие кнопки пульта ДУ, как описано в таблице ниже:
- | Кнопка ДУ | Режим |
|-----------|--|
| ON/OFF | Включение или выключение освещения |
| 2H | Установка таймера на 2 часа |
| 4H | Установка таймера на 4 часа |
| 8H | Установка таймера на 8 часов |
| HIGH | Включение вентилятора на высокой скорости вращения |
| MED | Включение вентилятора на средней скорости вращения |
| LOW | Включение вентилятора на низкой скорости вращения |
| OFF | Выключение вентилятора |

* Для дистанционного управления используется передатчик инфракрасного излучения, поэтому для надежной работы оборудования пульт ДУ должен быть направлен на ИК-датчик, установленный на устройстве.

* При использовании функции таймера вентилятор отключается через выбранный промежуток времени — 2, 4 или 8 часов.

* Освещение включается и выключается вручную с помощью кнопки ON/OFF.

* Вы можете изменять направление воздушного потока с помощью переключателя на корпусе двигателя:

– В холодную погоду установите переключатель в положение "UP" (вверх), чтобы лопасти перемещали теплый воздух вниз и позволяли ему циркулировать в помещении.

– В жаркую погоду установите переключатель в положение "DOWN" (вниз), чтобы лопасти создавали легкий воздушный поток и распространяли прохладный воздух по помещению.

Примечание: Перед переключением направления потока необходимо выключить вентилятор, чтобы предотвратить повреждение двигателя или возможные травмы. Во время работы вентилятора этот переключатель должен оставаться в положении "UP" или "DOWN".

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

* Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкое чистящее средство. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые царапают устройство.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Использованные в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, выносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка
Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте [www.tristar.eu!](http://www.tristar.eu)